

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Факультет иностранных языков и регионоведения
Кафедра английского языка для гуманитарных факультетов

Рабочая программа дисциплины
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Направление подготовки

39.04.01 “СОЦИОЛОГИЯ”

Квалификация (степень) выпускника

Магистр

Форма обучения

очная

2019

Аннотация

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (10з.е.) предназначена для магистрантов социологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова, обучающихся по направлению подготовки 39.04.01 «Социология». Уровень коммуникативного владения магистрантами английским языком после освоения дисциплины иностранный язык в магистратуре должен минимально соответствовать общеевропейскому уровню B2, шкалы оценивания которого профессионально адаптированы в соответствии с направлением подготовки и профилем подготовки обучающихся на социологическом факультете. Эта рабочая программа разработана в соответствии с образовательным стандартом, самостоятельно установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова для реализуемых образовательных программ высшего профессионального образования по направлению подготовки: 39.04.01 «Социологические науки», в редакции приказа МГУ от 30 декабря 2016г. Программа спроектирована на основе компетентностного и коммуникативно-когнитивного подходов к обучению иностранным языкам. В соответствии с используемыми подходами предполагается, что магистранты приобретают умения системно мыслить, обобщать, анализировать, воспринимать информацию профессиональной (социологической) направленности, ставить цели и выбирать пути их достижения.. Предлагаемая программа предусматривает обучение магистрантов продуктивным видам речевой деятельности: письменной речи- аннотированию, резюмированию, реферированию и различным видам перевода; устной речи -аудированию, говорению и основам устного перевода. Обучающиеся должны также уметь осуществлять профессиональное устное и письменное межличностное общение в иноязычной плюрикультурной среде. В программе определены компетентностные требования к результатам освоения дисциплины «Иностранный язык», объем и виды контактной работы преподавателя, а также самостоятельной работы магистрантов.. В программу включены оценочные средства и примерные типы заданий для осуществления текущего и итогового контроля , и список ресурсов для обеспечения учебного процесса.. Предметное содержание программы учитывает принципы межпредметных связей и включает в себя тематический материал, изучаемый в курсах по специальности .Планируемым результатом обучения и основной целью дисциплины «Иностранный язык» для студентов-магистрантов на социологическом факультете является развитие умений перевода текстов по специальности, навыков реферирования и аннотирования, а также формирование иноязычной коммуникативной компетентности обучающихся. Студенты получают знания и овладевают умениями, необходимыми для специалистов-социологов: умение проводить анкетирование с целью сбора данных и проведения социологических исследований, умение анализировать полученные данные, умение репрезентировать результаты своих исследований. В программе дается список ресурсного обеспечению учебного процесса, включая аудио и аудиовизуальные интернет ресурсы. Занятия проводятся в условиях, приближенных к реальной научно–профессиональной ситуации межкультурного взаимодействия профессиональных социологов на иностранном языке. При этом обучающиеся овладевают основами профессионального общения посредством проведения иноязычных профессиональных и деловых игр. Магистранты выполняют ситуативные тематические проблемные задания (Case-studies)/, овладевают основами культуры проведения презентации в иноязычной среде, участвуют в проведении учебных иноязычных дискуссий, круглых столов на английском языке.

Рабочая программа дисциплины

- I. **Наименование учебной дисциплины: иностранный язык (английский язык).**
- II. **Уровень высшего образования: магистратура**
- III. **Направление подготовки: 040100 «Социология»**

- IV. Место дисциплины в структуре ООП: базовая часть ОПОП; обязательная для освоения, 1 год, 1-2 семестр.
- V. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников).

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций.
<p>УК-3.: Способность осуществлять письменную и устную коммуникацию на иностранном языке (иностранных языках) в процессе межкультурного взаимодействия в академической и профессиональной сферах на основе современных коммуникативных технологий.</p>	<p>ЗНАТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках; • инокультурно маркированные элементы письменной и устной речи, речевые штампы и клише характерные для англоязычной лингвокультуры (УК-3)
	<p>УМЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • переводить иноязычные социологические тексты профессиональной направленности в устной и письменной формах на русский язык ; • -воспринимать и порождать монологические тексты в устной и письменной формах на иностранном языке; • проводить презентации результатов исследований; - участвовать в обсуждениях научных проблем, вести учебную дискуссию <p>(УК-3).</p>
	<p>ВЛАДЕТЬ</p> <ul style="list-style-type: none"> • :различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно- образовательных задач (В4 – УК-3)
<p>ОПК-1:</p> <p>способность свободно пользоваться русским и иностранными языками как средством делового общения в академической и профессиональной сферах; владеть навыками редактирования и перевода профессиональных текстов (ОПК-1.М)</p>	<p>ЗНАТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • основы коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения, в том числе ситуации межкультурных контактов в академической и профессиональной сферах; • основы перевода и редактирования профессиональных текстов (ОПК-1 .М)

	<p>УМЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения в академических и профессиональных сферах; • переводить и редактировать тексты социологической тематики (ОПК-1.М)
	<p>ВЛАДЕТЬ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • способностью преодолевать стереотипы поведения и осуществлять межкультурное общение в академических и профессиональных сферах общения; • навыками редактирования и перевода профессиональных англоязычных текстов (ОПК-1 .М)
<p>ПК-2 : способность и готовность профессионально составлять, и представлять результаты (фундаментальной и научно-прикладной) деятельности в соответствии с российскими международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p>ЗНАТЬ: российские и международные нормативы представления результатов фундаментальной и научно- прикладной деятельности (ПК-2)</p> <p>УМЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • представлять результаты (фундаментальной и научно-прикладной) деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории (ПК-2) <p>ВЛАДЕТЬ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • умениями представлять результаты фундаментальной и научно-прикладной) деятельности в соответствии с российскими международными нормативными документами учетом особенностей потенциальной аудитории (ПК-2)

VI. Входные требования для освоения учебной дисциплины, предварительные условия:

Коммуникативное владение английским языком студентами магистратуры соответствует общеевропейскому уровню профессионального владения иностранным языком В2.

VII. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

Объем дисциплины составляет 10 зачетных единицы, всего 360 часов, из которых 102 часа составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (102 часа практического типа), 258 часов составляет самостоятельная работа обучающегося, , из них на промежуточную аттестацию выделяется 6 часов : первый семестр – зачет- 2 часа, второй семестр семестр -экзамен- 4 часа.

VIII. Формат педагогического взаимодействия преподавателя и студентов:

- **формы проведения занятий:** практические занятия проблемного характера на английском языке.
- **формы текущего контроля** – практико-ориентированный тематический опрос-беседа, выполнение коммуникативно-когнитивных тестов, профессионально ориентированных познавательных-поисковых, коммуникативно-прагматических, рефлексивных заданий, ролевое проигрывание ситуаций межкультурного и профессионального общения на научных мероприятиях, выступления с презентациями (на материале выполняемого магистерского исследования)..
- **Форма промежуточной аттестации:** зачет и экзамен

IX. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине	Все го (час ы)	В том числе	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из НИХ	Самостояте льная работа обучающег ося, часы из НИХ

		Занятия лекционного типа	Занятия семинарного типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия и др) *	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п.	Всего
Раздел I. Обсуждение основных тенденций развития современного общества на английском языке	183		50			4	54			129
<u>Тема 1.</u> Социология: основные методы социологических исследований.	24		6				6	18		18
<u>Тема 2.</u> . Социальная структура общества, ее виды и тенденции развития.	24		6			2	8	16		16
<u>Тема 3.</u> Демографические изменения и процессы в современном обществе.	26		8				8	16	2	18
<u>Тема 4.</u> Социальная стратификация. Основные принципы стратификационного анализа.	26		8				8	16	2	18
<u>Тема 5.</u> Социальная мобильность : виды и формы..	26		6			2	8	16	2	18

Тема 6. Современное общество: влияние новых технологий на изменения условий занятости..	24		6			6	16	2	182
Тема 7. Миграция населения: факторы, причины, тенденции .	2		2			2			
Тема 8.. Урбанизация в XXI веке. Основные модели развития городов в мире.	29		8			8	18	3	21
Промежуточная аттестация - зачет	2								2
Раздел 2: Определение типологии и сопоставительный анализ на английском языке основных социальных институтов	177		44		4	48			129
Тема 9. Экономика как социальный институт. Типы экономических институтов, их основные функции в современном обществе	24		6			6	16	2	18
Тема 10. Социологический анализ экономических корпораций и их роли в развитии мировой экономики..	24		4		2	6	16	2	18
Тема 11. Политика как социальный институт . Характеристика и сравнение типов политических систем, их эффективности и стабильности.	24		6			6	14	4	18

Тема 12. Виды социальных групп и организаций , их влияние на политическую жизнь общества.	26		8				8	18		18
Тема 13 Образование как социальный институт. Структура института образования, анализ его роли и функции в современном обществе.	24		4			2	6	16	2	18
Тема 14. Социализация: социальные статусы и роли. Классификация статусов.	22		8				8	14		14
Тема 15 .Семья как основной институт социализации: роль и значимость семьи в культурном и социальном развитии общества.	29		8				8	17	4	21
Промежуточная аттестация - экзамен	4									4
Итого	360						102			258

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, формы текущего контроля

Раздел I.. Обсуждение на английском языке основных тенденций развития современного общества

Тема1. Социология: основные методы социологических исследований.

Аудиторная работа:

проведение тестирования для определения уровня владения магистрантами английским языком; актуализация грамматических знаний и отработка умений, необходимых для правильного употребления времен английского глагола в действительном и страдательном залогах.

Лексико- грамматический тест.

Лексический блок: отработка лексических навыков использования терминологической лексики в контексте социологического текста.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний каузативных конструкций

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений поискового и просмотрового чтения на основе материалов профессиональных (социологических) интернет-сайтов. Выполнение заданий по просмотровому чтению аутентичных текстов социологической тематики.

Аудирование: прослушивание аутентичных текстов на английском языке и выполнение заданий по прослушанной информации.

Говорение: развитие умений устной речи в ходе проведения дискуссии по теме занятия.

Письменная речь: написание аргументированного эссе

Перевод: развитие умений перевода предложений, содержащих каузативные конструкции с английского языка на русский. Письменный перевод текста по специальности

Самостоятельная работа:

- составление терминологического глоссария по изучаемой социологической теме;
- выполнение поисково-познавательных заданий на основе материалов интернет-сайтов;
- чтение и перевод текста по специальности;
- подбор материала и написание аргументированного эссе по заданной теме.

Тема 2 . Социальная структура общества, ее виды и тенденции развития

Аудиторная работа .

Лексический блок: отработка лексических навыков использования терминологической лексики на материале социологического текста.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний препозитивных атрибутивных конструкций их функций в предложении и способов перевода.

Виды учебной деятельности:

Чтение: развитие умений изучающего чтения, выполнение заданий на множественный выбор.

Аудирование: формирование умений детального понимания устного высказывания, определение основного содержания звучащего текста, деталей, логических и смысловых связей текста.

Говорение: развитие умений диалогической речи. Проведение дискуссии на тему занятия.

Письменная речь: развитие умений составления деловых писем.

Перевод: развитие умений передачи реалий российской действительности при переводе с русского языка на английский. Развитие умений билингвального перевода.

Самостоятельная работа:

- составление терминологического глоссария по изучаемой социологической теме;
- выполнение поисково-познавательных заданий на основе материалов интернет-сайтов;
- анализ структуры деловых писем, написание профессионально-ориентированных писем на заданную тему.

Тема 3. Демографические изменения и процессы в современном обществе.

Аудиторная работа.

Лексический блок: отработка лексических навыков использования терминологической лексики в текстах профессиональной направленности.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний инфинитивных конструкций, их функций в предложении и способов перевода.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений поискового и просмотрового чтения на основе материалов профессиональных (социологических) интернет-сайтов. Выполнение заданий по просмотровому чтению аутентичных текстов социологической тематики.

Аудирование: прослушивание аутентичных текстов на английском языке и выполнение заданий по прослушанной информации.

Говорение: развитие умений устной профессиональной монологической речи

Письменная речь: определение структуры и видов аннотации (описательная аннотация и реферативная аннотация), создание описательной аннотации статьи, опубликованной в профессиональном социологическом журнале.

Перевод: развитие умений использования приемов синтаксических трансформаций в переводе с английского языка на русский, письменный перевод текста по специальности.

Самостоятельная работа:

- составление тематического терминологического глоссария по изучаемой теме;
- выполнение профессионально-коммуникативных заданий на основе материалов интернет-сайтов, поиск видов аннотаций (описательной аннотация и реферативной аннотации) на социологических интернет-сайтах, определение структуры аннотаций, создание описательной аннотации социологической статьи;
- чтение и перевод текста по теме занятия, использование приемов синтаксических трансформаций при переводе текста;
- подготовка сообщения на заданную тему;
- прослушивание текста лекции по теме занятия, составление конспекта лекции.

Тема 4. Социальная стратификация. Основные принципы стратификационного анализа.

Аудиторная работа

Лексический блок: отработка лексических навыков использования социологической терминологии, выполнение тестовых заданий.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний причастных оборотов, их функций в предложении и способов перевода.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений аналитического чтения аутентичных социологических текстов, определение структурно-композиционных особенностей научного текста.

Аудирование: развитие умений понимания на слух диалогической профессиональной речи, краткое изложение содержания прослушанной научной беседы на тему занятия.

Говорение: развитие умений полилогической речи в ходе выполнения ситуативно-тематического задания (case –study)

Письменная речь: написание реферативной аннотации аутентичной социологической статьи.

Перевод: развитие умений использования лексических трансформаций в переводе с английского языка на русский: генерализация и конкретизация. Письменный перевод текста по специальности.

Самостоятельная работа:

- поиск в сети Интернет социологических текстов по тематике раздела и написание аннотации одной из статей, опубликованной в профессиональных социологических журналах;
- представление основного содержания текста раздела в виде логической схемы;
- осуществление компрессии содержания прослушанного текста, написание краткого содержания прослушанной беседы социологической тематики;
- подготовка сценария профессионально ориентированной игры; (case-study);

- выполнение письменного перевода аутентичного социологического текста, использование приемов генерализации и конкретизации в переводе текста с английского языка на русский.

Тема 5. Социальная мобильность : виды и формы.

Аудиторная работа

Лексический блок: отработка лексических навыков использования специальных терминов и терминологических словосочетаний необходимых для написания реферата .

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний структуры простых распространенных предложений, содержащих параллельные конструкции и однородные члены предложения.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений поискового и просмотрового чтения на основе материалов профессиональных (социологических) интернет- сайтов. Выполнение заданий по просмотровому чтению аутентичных текстов социологической тематики.

Аудирование: развитие умений понимания на слух монологической речи, краткое аннотационное изложение на английском языке содержания прослушанной лекции по теме раздела.

Говорение: составление на английском языке мини- монолога по содержанию аутентичного социологического текста по теме раздела

Письменная речь: определение структуры и видов рефератов (реферат- конспект и реферат-резюме) на материале социологических интернет- сайтов, составление реферата-конспекта социологической статьи.

Перевод: темо-рематическое членение предложения, особенности и способ перевода английских простых распространенных предложений, перевод аутентичного социологического текста.

Самостоятельная работа:

- поиск в сети Интернет социологических текстов по тематике раздела и написание реферата – конспекта одной из статей , опубликованной в профессиональных социологических журналах;
- представление основного содержания текста раздела в виде логической схемы;
- передача содержания прослушанного аутентичного социологического текста в форме таблицы;
- выполнение письменного перевода аутентичного социологического текста, темо-рематический анализ ключевых предложений в переводимом тексте.

Тема 6 . Современное общество: влияние новых технологий на изменения условий занятости.

Аудиторная работа

Лексический блок: отработка лексических навыков использования терминологической лексики в контексте, анализ словосочетаний , содержащих активную лексику раздела.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний структуры сложно-сочиненных предложений, типы сложносочиненных предложений.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений аналитического чтения на основе материалов профессиональных (социологических) интернет- сайтов. Выполнение заданий по определению структурно- композиционной организации аутентичных текстов социологической тематики.

Аудирование: прослушивание аутентичных текстов на английском языке и выполнение заданий по прослушанной информации: тестовое задание на множественный выбор
Говорение: развитие умений полилогической речи в ходе проведения дискуссии по теме занятия.

Письменная речь: закрепление навыков написания рефератов- резюме, составление реферата –резюме прочитанной аутентичной английской социологической статьи.

Перевод: развитие умений двустороннего перевода, сопоставление тема-рематической структуры английского и русского предложений при переводе.

Самостоятельная работа:

- поиск в сети Интернет социологических текстов по тематике раздела и написание реферата одной из статей , опубликованной в профессиональных социологических журналах;
- сжатое, реферативное представление основного содержания аутентичного англо язычного текста для чтения ;
- осуществление компрессии содержания прослушанного текста, написание краткого содержания прослушанной беседы социологической тематики;
- подготовка к проведению диспута: подбор и распределение материалов для обсуждения;
- выполнение двустороннего письменного перевода аутентичного социологического текста, использование рема- тематического анализа ключевых предложений текста.

Тема 7. Миграция населения: факторы, причины, тенденции.

Аудиторная работа

Лексический блок: отработка лексических навыков использования терминологической лексики в контексте, составление списка словосочетаний активной терминологической лексики.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний типов сложноподчиненных предложений.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений поискового и просмотрового чтения на основе материалов профессиональных (социологических) интернет- сайтов. Выполнение заданий по просмотровому чтению аутентичных текстов социологической тематики.

Аудирование: прослушивание аутентичных текстов на английском языке и выполнение заданий по прослушанному тексту, анализ полученной информации, вопросно- ответная работа в парах.

Говорение: развитие умений публичного выступления на английском языке, совершенствование навыков использования аргументаций и убедительных доводов, выступление с докладом на студенческой конференции.

Письменная речь: составление отчета о самостоятельном социологическом исследовании.

Перевод: перевод русских односоставных, неопределенно -личных и обобщенно-личных предложений на английский язык, письменный перевод текста по специальности.

Самостоятельная работа:

- составление глоссария активной терминологической лексики;
- сжатое, реферативное представление основного содержания аутентичного англо язычного текста для чтения ;
- написание на английском языке краткого содержания прослушанной лекции социологической тематики;
- подготовка к участию в конференции, написание доклада;
- выполнение письменного перевода аутентичного социологического текста, использование техники реферативного перевода

Тема 8. Урбанизация в XXI веке. Основные модели развития городов в мире.

Аудиторная работа

Лексический блок: отработка лексических навыков использования терминологической лексики, проведение лексического теста..

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний особенностей английского придаточного предложения- подлежащего.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений аналитического чтения. аутентичных социологических материалов, использование социологических интернет- сайтов. Выполнение заданий по аналитическому чтению аутентичных текстов социологической тематики, представление содержания текстов в виде логической схемы.

Аудирование: прослушивание аутентичных текстов на английском языке и выполнение заданий на контроль понимания, тест- опрос, содержащий согласие или несогласие (опровержение) с утверждениями на основе аудиотекста.

Говорение: развитие умений монологической устной речи, проведение презентации результатов самостоятельного социологического исследования.

Письменная речь: графическое представление полученных результатов самостоятельного социологического исследования.

Перевод: развитие умений антонимического перевода, перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Самостоятельная работа:

- повторение активной терминологической лексики, подготовка к лексическому тесту;
- составление логической схемы основного содержания аутентичного англо-язычного текста для чтения ;
- составление плана содержания прослушанной лекции социологической тематики, определение основных тезисов ,выдвинутых лектором;
- подготовка к проведению презентации результатов самостоятельного социологического исследования;
- написание текста презентации с использованием графиков, таблиц, диаграмм;
- перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Промежуточная аттестация: **зачет**

Раздел II : Определение типологии и сопоставительный анализ на английском языке основных социальных институтов.

Тема 9. Экономика как социальный институт. Типы экономических институтов, их основные функции в современном обществе.

Аудиторная работа

Лексический блок: отработка лексических навыков использования терминологической лексики, составление словосочетаний активной терминологической лексики, использование комбинаторных словарей.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний особенностей английского придаточного предложения- сказуемого.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений поискового чтения. на материале аутентичных социологических текстов, использование социологических интернет- сайтов. Выполнение заданий по поиску заданной информации в большом массиве аутентичных текстов социологической тематики на интернет – сайтах.

Аудирование: прослушивание аутентичных текстов на английском языке и выполнение заданий на контроль понимания, тест- опрос, содержащий согласие или несогласие (опровержение) с утверждениями на основе аудиотекста.

Говорение: развитие умений полилогической устной речи, проведение дебатов по тематике раздела..

Письменная речь: графическое представление результатов проведенного опроса на заданную тему.

Перевод: развитие умений использования адаптационных приемов перевода, перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Самостоятельная работа:

- составление глоссария активной терминологической лексики, поиск словосочетаний активной терминологической лексики, использование комбинаторных словарей;
- поиску заданной социологической информации в большом массиве аутентичных социологической тематики на интернет – сайтах; ;
- прослушивание беседы по социологической теме, определение основных положений и тезисов, затронутых в беседе;
- подготовка к проведению социологического опроса, составление анкеты;
- перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Тема 10. Социологический анализ экономических корпораций и их роли в развитии мировой экономики .

Аудиторная работа

Лексический блок: отработка лексических навыков использования ключевых понятий по теме.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний особенностей английского придаточного предложения- дополнения.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений изучающего чтения на материале аутентичных социологических текстов, использование социологических интернет- сайтов.

Аудирование: прослушивание аутентичных текстов на английском языке и выполнение заданий на контроль понимания, заполнение пропусков информацией, полученной из аудиотекста.

Говорение: развитие умений диалогической речи, обсуждение основных положений темы раздел в парах.

Письменная речь: изучение структуры и стилистических особенностей рецензии, написание на английском языке рецензии на предложенную социологическую статью.

Перевод: развитие умений использования приемов грамматической трансформации в переводе, использование приемов замены лексических единиц в переводе .Перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Самостоятельная работа:

- составление глоссария ключевых понятий по теме;
- составление краткого изложения основного содержания аутентичного англо язычного текста для чтения ;
- составление плана содержания прослушанной лекции социологической тематики, определение основных тезисов, выдвинутых лектором;
- составление рецензии на английском языке на предложенную статью социологической тематики;
- составление и запись диалога на заданную тему;
- перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский , использование приемов замены лексических единиц в переводе.

Тема 11. Политика как социальный институт . Характеристика и сравнение типов политических систем, эффективность и стабильность политических систем.

Аудиторная работа

Лексический блок: . отработка лексических навыков использования терминологической лексики, составление словосочетаний активной терминологической лексики, использование комбинаторных и терминологических словарей.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний особенностей английских обстоятельственных придаточных предложений.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений ознакомительного чтения на материале аутентичных социологических текстов, использование социологических интернет-сайтов.

Аудирование: прослушивание аутентичного монологического текста социологической тематики (лекции) на английском языке , составление конспекта лекции.

Говорение: развитие умений диалогической речи, обсуждение основных положений темы раздела в парах.

Письменная речь: знакомство с требованиями, предъявляемыми к написанию научной статьи, изучение структуры научной статьи и написание на английском языке статьи на предложенную социологическую тему

Перевод: развитие умений использования приемов реферативного перевода. Реферативный перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Самостоятельная работа:

- составление глоссария терминов по изучаемой теме;
- составление тезисов основного содержания аутентичного англоязычного текста для ознакомительного чтения ;
- составление плана содержания и конспекта прослушанной лекции социологической тематики, определение основных тезисов, выдвинутых лектором;
- написание на английском языке научной статьи на заданную социологическую тематику с соблюдением требуемой структуры ;
- подготовка и запись диалога на тему раздела;
- перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский , использование приемов реферативного перевода текста.

Тема 12. _ Виды социальных групп и организаций , их влияние на политическую жизнь общества.

Лексический блок: . отработка лексических навыков использования терминологической лексики, проведение лексического теста.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний особенностей английских придаточных предложений образа действия.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений аналитического чтения. на материале аутентичного социологического текста, представление содержания изучаемого текста в графическом виде.

Аудирование: прослушивание аутентичного диалогического текста социологической тематики - беседы , запись основных положений , обсуждаемых в ходе беседы.

Говорение: развитие умений диалогической речи, обсуждение основных положений прослушанной беседы по теме раздела в парах.

Письменная речь: составление анкеты для проведения социологического опроса на заданную тематику.

Перевод: развитие умений использования приемов аннотированного перевода. Аннотированный перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Самостоятельная работа:

- повторение терминов по изучаемой теме , подготовка к написанию лексического теста;
- чтение аутентичного социологического текста и представление содержания изучаемого текста в графическом виде;
- использование материалов подкастов для работы с диалогическими социологическими аудиотекстами;
- разработка анкеты для проведения социологического опроса;
- перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский , использование приемов аннотированного перевода текста.

Тема 13. Образование как социальный институт. Структура института образования, анализ его роли и функции в современном обществе.

Аудиторная работа.

Лексический блок: отработка лексических навыков использования терминологической лексики, составление терминологического глоссария.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний особенностей английских придаточных предложений следствия.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений изучающего чтения. на материале аутентичного социологического текста, представление содержания изучаемого текста в сжатой форме.

Аудирование: прослушивание аутентичного монологического текста социологической тематики - лекции, запись основных положений лекции в виде конспекта..

Говорение: развитие умений полилогической речи, обсуждение основных положений изучаемой темы в ходе дискуссии.

Письменная речь: составление отчета о проведении социологического опроса на заданную тематику-. (assessment report)

Перевод: развитие умений использования приемов смыслового(логического) развития , использование приемов замены при переводе аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Самостоятельная работа:

- составление терминологического глоссария;
- чтение аутентичного социологического текста и представление содержания изучаемого текста в сжатой реферативной форме, составление реферата-конспекта;
- использование материалов интернет –ресурсов для прослушивания и работы с содержанием аутентичной лекции социологической тематики;
- написание отчета о проведении опроса на заданную тему(assessment report);
- перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский, практическое использование приемов смыслового(логического) развития при переводе .

Тема 14. _ Социализация: социальные статусы и роли. Классификация статусов.

Аудиторная работа

Лексический блок: отработка лексических навыков использования терминологической лексики, толкование ключевых терминов, выбор соответствующих им определений.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний особенностей английских придаточных предложений уступительных.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений аналитического чтения на материале аутентичного социологического текста, представление содержания анализируемого текста в виде логической схемы(mind -mapping activity).

Аудирование: прослушивание аутентичного монологического текста социологической тематики - лекции, запись основных положений лекции в виде конспекта..

Говорение: развитие умений полилогической речи, обсуждение основных положений изучаемой темы в ходе дискуссии.

Письменная речь: составление на английском языке аннотации предложенной социологической статьи.

Перевод: развитие умений аннотированного перевода, использование приемов замены, перестановки, опущения. при переводе аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Самостоятельная работа:

- составление терминологического глоссария, поиск определений терминов в толковом терминологическом словаре;
- чтение аутентичного социологического текста и представление содержания изучаемого текста в виде логической схемы(mind -mapping activity).
- использование материалов интернет –ресурсов для прослушивания и работы с содержанием аутентичной лекции аннотации предложенной социологической статьи;
- перевод аутентичного социологического текста с английского языка на русский, практическое использование приемов аннотированного перевода .

Тема 15. Семья как основной институт социализации : роль и значимость семьи в культурном и социальном развитии общества.

Аудиторная работа

Лексический блок: отработка лексических навыков использования ключевых понятий темы.

Грамматический блок: актуализация грамматических знаний эмфатических конструкций , способов их перевода с английского языка на русский.

Виды учебной деятельности.

Чтение: совершенствование умений поискового чтения на материале аутентичных социологических текстов, использование социологических интернет- сайтов.

Аудирование: прослушивание аутентичного монологического текста социологической тематики - лекции, составление плана лекции и запись основных положений лекции в виде конспекта.

Говорение: развитие умений монологической речи, представление результатов самостоятельного проектного социологического исследования в виде Power-Point презентации.

Письменная речь: написание отчета о проведении исследования по теме магистерской диссертации (survey report).

Перевод: совершенствование умений использования грамматических трансформаций при переводе аутентичного социологического текста с английского языка на русский.

Самостоятельная работа:;

- поиск и чтение аутентичных социологических текстов по заданной проблеме, составление перечня найденных текстов и их основной тематики;

- использование материалов интернет –ресурсов для прослушивания и работы с содержанием аутентичной лекции социологической тематики; составление плана и описание методов проведения исследования по теме магистерской диссертации ;
- подготовка презентации результатов исследования по теме магистерской диссертации.

Промежуточная аттестация: **экзамен**

Рабочая программа дисциплины нацеливает на обучение различным видам коммуникации на английском языке и затрагивает все основные аспекты языковой деятельности. Основной формой проведения занятий является практическое аудиторное занятие. Программа предусматривает использование различных форм работы и типов заданий, направленных на оптимизацию процесса образования. Наряду с фронтальной формой работы используется парная и групповая работа, обеспечивающая активность каждого студента и увеличение его реальной речевой практики. В рамках курса широко используются проектные формы работы, такие как: доклады по темам; рефераты и презентации. Выполнение домашних заданий логически дополняют аудиторную работу студентов- магистрантов. Самостоятельная работа предусматривает поиск, отбор и анализ научной информации, написание рефератов и аннотаций, подготовку презентаций, участие в научных и научно- практических конференциях. На практических занятиях используются информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) для выполнения различных видов учебных заданий и для контроля освоения обучающимися запланированных результатов обучения , также для выполнения самостоятельной работы обучающимися.

Х. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине и методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

- 1) Создание графика самостоятельной работы.
- 2) Список основной и дополнительной литературы (см. п. XII).
- 3) Типы заданий для самостоятельной работы:
 - составление терминологического глоссария;
 - проблемно-поисковые задания (включают широкий спектр заданий, связанных с поиском информации в различных, в т.ч. электронных, базах и источниках, и изучением материала по определенной теме);
 - работа с кейсом/ case-study
- 4) Ознакомление с рабочей программой

XI. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине:

Перечень оценочных средств и их распределение по темам:

ТЕМА	ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА
Тема1. Социология: основные методы социологических исследований	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - лексико-грамматический тест - контрольно-поисковые задания

	<ul style="list-style-type: none"> - профессионально –коммуникативные задания-
<p><u>Тема 2.</u> Социальная структура общества, ее виды и тенденции развития.</p> <p>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - тест с выборочным или конструированным ответом - поисково- познавательные задания - коммуникативно-ориентированный задания
<p><u>Тема 3.</u> Демографические изменения и процессы в современном обществе.</p> <p>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> устный опрос - лексико-грамматический тест профессионально –ориентированные, поисков-познавательные задания - написание аннотации - контрольные задания по переводу -
<p><u>Тема 4.</u> Социальная стратификация. Основные принципы стратификационного анализа.</p> <p>Социальная стратификация. Основные принципы стратификационного анализа.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - проблемно-поисковые задания -ситуативно- тематические проблемные задания - подготовка сценария учебной ролевой игры - реферативный перевод
<p><u>Тема 5</u></p> <p>Социальная мобильность : виды и формы..</p>	<ul style="list-style-type: none"> -- устный опрос -познавательно- поисковые задания - контрольное задание по реферативному переводу - написание реферата - учебная дискуссия по теме раздела
<p><u>Тема 6.</u> Современное общество: влияние новых технологий на изменения условий занятости..</p> <p>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - лексико-грамматический тест - коммуникативно-ориентированные задания - учебная дискуссия по теме раздела
<p><u>Тема 7.</u> Миграция населения: факторы, причины, тенденции</p>	<ul style="list-style-type: none"> -устный опрос - лексический тест по социологической

	<p>терминологии - проблемно-поисковые задания</p> <p>- написание отчета социологического исследования</p> <p>- контрольное задание по реферативному переводу</p>
<p><u>Тема 8.</u> Урбанизация в XXI веке. Основные модели развития городов в мире.</p>	<p>- устный опрос</p> <p>- тест с выборочным или конструированным ответом</p> <p>- проблемные задания на аннотированный перевод</p> <p>- проведение презентации в формате Power Point</p>
<p><u>Тема 9.</u> Экономика как социальный институт. Типы экономических институтов, их основные функции .</p>	<p>- устный опрос</p> <p>-контрольно-коммуникативные задания</p> <p>- ситуативно-тематические задания по теме</p> <p>- контрольные задания по выборочному переводу</p> <p>-</p>
<p><u>Тема 10</u> .Социологический анализ экономических корпораций и их роли в развитии мировой экономики.</p>	<p>- устный опрос</p> <p>- профессионально- ориентированные проблемно- поисковые задания</p> <p>- написание рецензии</p> <p>- задание по аннотированному переводу</p>
<p><u>Тема 11</u> Политика как социальный институт . Характеристика и сравнение типов политических систем, их эффективности и стабильности..</p>	<p>-устный опрос</p> <p>-ситуативно-тематические задания по теме раздела</p> <p>-проблемно-поисковое задание по теме раздела</p> <p>-учебная дискуссия по теме раздела</p>
<p><u>Тема 12</u> Виды социальных групп и организаций , их влияние на политическую жизнь общества.</p>	<p>- устный опрос</p> <p>-ситуативные проблемные задания</p> <p>-заданию по аннотированному переводу</p> <p>-подготовка сценария деловой игры</p>

<p><u>Тема 13</u> Образование как социальный институт. Структура института образования, анализ его роли и функции в современном обществе</p>	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос -проведение лексико-грамматического теста - профессионально- ориентиров познавательного - поисковые задания -контрольные задания по аннотированному переводу
<p><u>Тема 14.</u> Социализация: социальные статусы и роли. Классификация статусов.</p>	<ul style="list-style-type: none"> устный опрос -ситуативно-тематические задания по теме раздела -проблемно-поисковые задания - контрольные задания по реферативному переводу - тематический опрос- беседа
<p><u>Тема 15.</u> Семья как основной институт социализации : роль и значимость семьи в культурном и социальном развитии общества.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - профессионально-ориентированные коммуникативно- прагматические задания -подготовка презентации результатов исследования по теме магистерской диссертации

Критерии и шкалы оценивания

РЕЗУЛЬТАТОБУЧЕНИЯ По дисциплине	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине « Иностранный язык»					ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ* *
	1 Неудовлетворительно	2 Неудовлетворительно	3 Удовлетворительно	4 Хорошо	5 Отлично	
ЗНАТЬ: основные приемы и принципы общения в устной и письменной форме на иностранном языке; - терминологию по специальности на иностранном языке, а также принципы ведения дискуссии (УК-3)	Отсутствие знаний основных приемов и принципов общения в устной и письменной форме на иностранном языке, а также принципы ведения дискуссии	Имеет поверхностные знания основных приемов и принципов общения в устной и письменной форме на иностранном языке, а также принципы ведения дискуссии	Демонстрирует наличие преимущественно репродуктивных знаний основных приемов и принципов общения в устной и письменной форме на иностранном языке, а также принципы дискуссии	Демонстрирует наличие оперативных знаний основных приемов и принципов общения в устной и письменной форме на иностранном языке, также принципы ведения дискуссии	Демонстрирует наличие глубоких, систематизированных, оперативных знаний основных приемов и принципов общения в устной и письменной форме на иностранном языке, а также принципы ведения дискуссии	<ul style="list-style-type: none"> • тестирование; • индивидуальные • сессии • письменные ответы • на вопросы
УМЕТЬ: анализировать научные тексты на государственном и иностранном	Отсутствие умений	Демонстрирует несформированность базовых умений анализировать	Демонстрирует преимущественно репродуктивные умения анализировать научные тексты на государственном и иностранном	Демонстрирует в целом оперативные умения анализировать научные тексты на государственном	Демонстрирует комплексное сформированных взаимосвязя	выступление с докладом* участие

<p>ном языках (УК-3)</p>		<p>научные тексты на государственном и иностранных языках</p>	<p>языках</p>	<p>ом и иностранном языках</p>	<p>занных умений анализировать научные тексты на государственном и иностранном языках</p>	<p>тие в круглом столе * представлять самостоятельно проведенную работу</p>
<p>ЗНАТЬ: основы коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения, в том числе ситуации межкультурных контактов в академической и профессиональных сферах; основы перевода и редактир</p>	<p>Отсутствие необходимых знаний основ коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения, в том числе ситуациях межкультурных контактов в академической и профессиональных сферах; основы перевода и редактир</p>	<p>Имеет поверхностные и/или неточные знания основ коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения, в том числе ситуациях межкультурных контактов в академической и профессиональных сферах; основы перевода и редактир</p>	<p>Демонстрирует наличие преимущественно репродуктивных знаний основ коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения, в том числе ситуации межкультурных контактов в академической и профессиональных сферах; основы перевода и редактир</p>	<p>Демонстрирует наличие оперативных знаний основ коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения, в том числе ситуации межкультурных контактов в академической и профессиональных сферах; основы перевода и редактир</p>	<p>Демонстрирует наличие глубоких, систематизированных, оперативных знаний основ коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения, в том числе ситуациях межкультурных контактов в академической и</p>	<p>*тестирование * индивидуальное собеседование, * письменные ответы на вопросы</p>

ования профессиональных англоязычных текстов (ОПК-1)	иональной сферах; основы перевода и редактирования профессиональных англоязычных текстов	профессиональных англоязычных текстов			профессиональной сферах; основы перевода и редактирования профессиональных англоязычных текстов	
УМЕТЬ: правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения; переводить, редактировать англоязычные тексты социальной тематики	Отсутствия умений правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения; переводить, редактировать англоязычные тексты социоло	Демонстрирует несформированность базовых умений правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения; переводить, редактировать англоязычные тексты социологической тематики	Демонстрирует преимущественно репродуктивные умения правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения; переводить, редактировать англоязычные тексты социологической тематики	Демонстрирует в целом оперативные умения правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения; переводить, редактировать англоязычные тексты социологической тематики	Демонстрирует комплексное сформированных взаимосвязанных умений правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных ситуациях общения; переводить, редактировать англоязычные тексты социоло	*тестирование * индивидуальное семинары, * письменные ответы на вопросы

(ОПК-1-1.М)	гическо й тематик и				чные тексты социолог ической тематики	
<p>ВЛАДЕТ способно стью преодол евать стереот ипы поведени я и осуществ лять междукул турное общени е в академич еских и професси ональных сферах</p> <p>(ОПК-1.М)</p>	<p>Не демонст рирует владени е способн остью преодол евать стереот ипы поведен ия и осущест влять междукул турное общени е в академи ческих и професси ональных сферах</p>	<p>Демонстри рует фрагмента рное владение способност ью преодолева ть стереотипы поведения и осуществля ть междукул турное общени е в академич еских и професси ональных сферах</p>	<p>Демонстрирует репродуктивное владение способностью преодолевать стереотипы поведения и осуществлять межкультурное общение в академических и профессиональных сферах</p>	<p>Демонстрирует оперативное владение способностью преодолевать стереотипы поведения и осуществлять межкультурно е общение в академически х и профессиональных сферах</p>	<p>Демонстрирует безупречное владение способностью преодол евать стереотипы поведения и осущест влять междукул турное общени е в академи ческих и професси ональных сферах</p>	<p>Проведение круглых стол ов, дискусси й, конференц ий</p>
<p>ЗНАТЬ: российские и международные нормативы представления результатов фундаментальной и научно-прикладн ой деятельности</p>	<p>Отсутствие знаний российских и международных нормативы представления результатов фундаментальной и научно-приклад</p>	<p>Имеет поверхност ные и/или неточные знания российских и международных нормативы представления результатов в фундаментальной и научно-</p>	<p>Демонстрирует наличие преимущественно репродуктивных знаний российских и международных нормативы представления результатов фундаментальной и научно-прикладной деятельности</p>	<p>Демонстрирует наличие оперативных знаний российских и международных нормативы представления результатов фундаментальной и научно-прикладной деятельности</p>	<p>Демонстрирует наличие глубоких, систематизирован ных, оперативных знаний российских и международных нормативы представления результат</p>	<p><i>тестирование</i></p>

(ПК-2)	ной деятельности	прикладной деятельности			ов фундаментальной и научно-прикладной деятельности	
<p>УМЕТЬ: представлять результаты(фундаментальной и научно представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории - практической деятельности в соответствии с</p>	<p>Отсутствие умений представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p>Демонстрирует несформированность базовых умений представлять результаты (фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p>Демонстрирует преимущественно репродуктивные умения представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p>Демонстрирует в целом оперативные умения представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p>Демонстрирует комплекс качественных сформированных взаимосвязанных умений представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p><i>ПКЗ</i></p>

<p>российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории (ПК-2)</p>						
<p>ВЛАДЕТ умениями и представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории (ПК-2)</p>	<p>Не демонстрирует владение умениями представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p>Демонстрирует фрагментарное владение умениями представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p>Демонстрирует репродуктивное владение умениями представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p>Демонстрирует оперативное владение техникой умениями представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	<p>Демонстрирует безупречное владение умениями представлять результаты(фундаментальной и научно-практической деятельности в соответствии с российскими и международными нормативными документами с учетом особенностей потенциальной аудитории</p>	

	альной аудитор ии					
--	-------------------------	--	--	--	--	--

Для текущего и промежуточного контроля усвоенных знаний используется систематический устный/письменный опрос по изучаемым темам. Для развития необходимых коммуникативных умений предлагается выполнение устных и письменных коммуникативных заданий, подготовка и проведение презентаций на различные изучаемые темы и т.п. (см. таблицу в п. XI). Магистранты еженедельно получают домашние задания и отчитываются о выполнении заданий на занятиях. В аудитории выполняется презентация текста по подготовленному плану, она оценивается с точки зрения содержания и формы, соответствия стандартам академического стиля, грамматической и лексической корректности излагаемого. К оценке привлекаются студенты группы

I семестр

Промежуточная аттестация - зачет

Структура зачета :

Письменная часть:

- 1) 1 .Лексико-грамматический тест по материалам семестра.
- 2) Перевод параллельных аутентичных социологических текстов с английского языка на русский язык и с русского языка на английский (контроль умений использовать основные переводческие приемы и различные виды переводческих трансформаций .

Устная часть:

1. Реферативное изложение на английском языке статьи на профессионально - ориентированную тему.
2. Монологическое высказывание на пройденную социологическую тему.
3. Представление презентации результатов самостоятельного социологического исследования.

II семестр

Промежуточная аттестация – экзамен:

Структура экзамена:

Письменная часть:

1. письменный перевод текста социологической тематики (объем текста 2000 печатных знаков).
2. реферирование аутентичного текста по специальности

Устная часть:

1. Презентация основных положений обоснования выбора темы магистерской диссертации.
2. Профессионально-ориентированная беседа по теме магистерской диссертации..

Примеры оценочных заданий:

Пример пакета материалов в рамках промежуточной аттестации (зачета), проводимой в конце **I семестра** (письменная часть).

Аудирование.

Сейчас вы прослушаете отрывок из лекции по социологии. Запишите основные идеи лекции и представьте их в логической последовательности. Составьте план лекции. Напишите кратко содержание лекции.

// a lecture on sociology from the Podcasts site://www. Lecotro.com. Lecture on Sociology//

Устная речь.

Прокомментируйте известные высказывания «Sociology is the gate to the world». Приведите свои собственные аргументы.

Чтение. Образец текста. Прочтите текст и выполните задания к тексту.

Read the following text carefully and fill in the gaps with phrases, which have been left out.

Critical conflict theorists believe that social analysts should not separate 1 and they see their theories as a force for change and progress. They also believe that objectivity is more or less impossible. For them social science is inextricably bound up with the particular views of a writer, which are in turn 2. In other words, they 3 that whatever writers' own values or motives in writing may be, 4 whether independent factual evidence supports them. At the same time, critical conflict theorists feel sure that their own values and standards are the right ones and therefore constitute a justified basis for social critique.

The particular focus of their critique is the way wealth, status, and power are distributed in society. Theorists of this type generally 5 between a small group of powerful and privileged people and an exploited or manipulated mass. They are also inclined to use 6 and to see people's circumstances as primarily determined by one set of institutions, most often property. At the same time, they do not believe that society need be highly segmented and unequal. They contrast the societies they analyze with 7 and often compare the "irrational" present, in which human development is stunted, with an ideal and "rational" state of affairs, in which human potential will be fulfilled. This vision of society based on values that they presume to be absolutely valid, as well as 8 are the standin d points for their criticisms of actual societies.

// from Wallace, Ruth A. Contemporary sociological theory, p.78-79 /

Перевод.

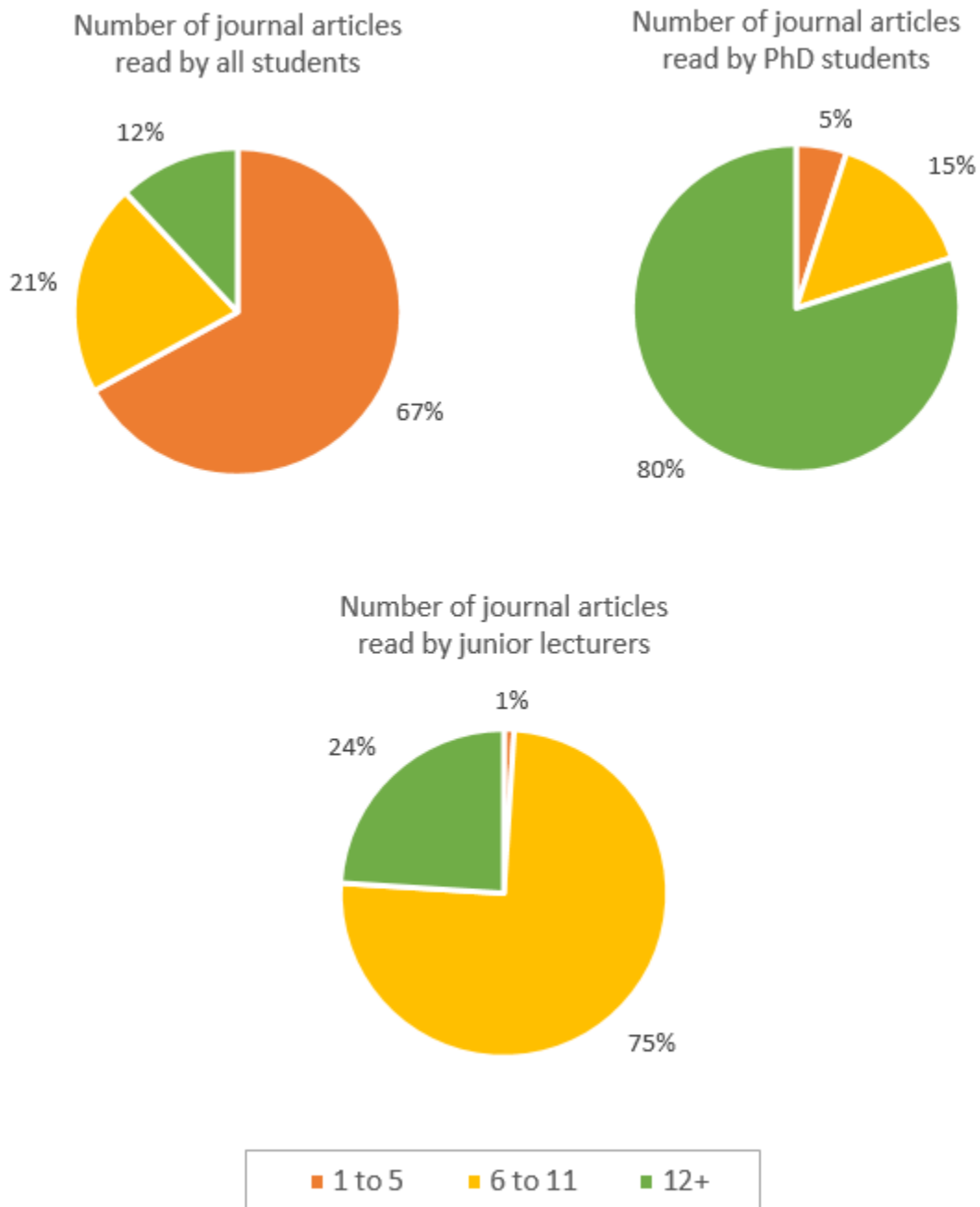
Выполните письменный перевод с английского языка на русский и с русского языка на английский, используя параллельные тексты из учебного Краткого тематического словаря по социологии. Выявите различия в схеме информационной наполняемости сопоставляемых переводимых текстов.

INTERVIEW	Интервью
Interview is a social interaction which results in a transfer of information from the interviewee to an interviewer or researcher. Interviews may be personal,	Интервью - это целенаправленная беседа, целью которой является получить ответы на вопросы, предусмотренные программой исследования. Преимущества интервью

<p>conducted face-to- face, or by telephone (which has certain advantages for more sensitive topics), or may be conducted at one removed through a postal questionnaire (which gives people more time to consider their replies). Interview may vary in style and format, from the structured interview based on a questionnaire (which is typical in sample surveys), to the structured interview based on a list of topics to be covered, to depth interview or qualitative interview which may last hours and range widely around the topics in an interview guide. //Marshall G. The Concise Oxford Dictionary of Sociology,p.257//</p>	<p>перед анкетным опросом: возможность учесть уровень культуры опрашиваемого, его отношение к теме опроса или отдельным проблемам, выражаемое интонацией или мимикой, гибко менять формулировки вопросов с учетом личности опрашиваемого и содержания предшествующих ответов, ставить дополнительные, то есть уточняющие, контрольные, наводящие, поясняющие и другие вопросы. . //Краткий словарь по социологии. / Под общ.ред. Д.М. Гвишиани, стр94//</p>
---	--

Письменная речь

Приведенные ниже круговые диаграммы иллюстрируют количество журнальных статей, читаемых за неделю всеми студентами, аспирантами и преподавателями в астралийском университете. Обобщите информацию, используя данные представленные в круговых диаграммах, опишите тенденции использования научных журналов в учебном процессе, приведите свои аргументы.



www.ielts-exam.net

Аудирование.

Прослушайте предложенный текст «Value-FreeSociology». Изложите основное содержание текста в виде схемы, соблюдая логику и последовательность представленной в тексте информации.

<https://www.youtube.com/watch?v=1YVMsYIsEIY>

Пример пакета материалов в рамках промежуточной аттестации (экзамена), проводимой в конце **II семестра** (письменная часть)

Перевод.

Переведите текст на русский язык.

Weber's Analysis

To Max Weber (1922), the master trend in the modern world was the process that he called *rationalization*. By this concept he meant the way in which traditional, spontaneous, rule-of-thumb methods of social organization are replaced by abstract, explicit, carefully calculated rules and procedures. This rationalization process can be seen in nearly every aspect of modern social life. In education, the tutor with a small circle of students is replaced by the vast modern university, with lectures supplied on videotape and multiple-choice examinations graded by computer. The traditional market of small stalls is replaced by the modern supermarket. The "justice" meted out by a village headman is replaced by an intricate system of laws and courtroom procedures. Individual craft workers disappear, to be replaced by laborers on the assembly line. Varied forms of architecture give way, in country after country, to the familiar oblong office building. In each case, the result of the rationalization process is a marked increase in efficiency, but this efficiency is bought at a cost. The world, Weber felt, was becoming dull, drab, and "disenchanted," its mystery and beauty subverted by the new value of technical rationality. Weber believed bureaucracy was an especially threatening form of rationalization. Unlike other forms of rationalization, which involve the manipulation of physical objects (such as machinery) or of procedures (such as the legal system), bureaucracy involves the calculated organization and subordination of *human beings* in the interests of impersonal, technical goals. As a result, Weber felt, people are becoming imprisoned in an "iron cage" of their own making. Weber analyzed bureaucracy in terms of what he called an ideal type. An *ideal type* is simply an abstract description, constructed by the sociologist from observations of a number of real cases in order to reveal their essential features. Weber's ideal type of a bureaucracy therefore shows us the essential characteristics of the bureaucratic form, although any individual bureaucracy will not necessarily conform to the ideal type in all respects.

According to Weber, a bureaucracy has the following typical features.

1. There is a clear-cut division of labor among the various officials. Each member of the organization has a specialized job to do and concentrates on this specific task.
2. There is a hierarchy of authority within the organization. This hierarchy takes the shape of a pyramid, with greater authority for the few at the top and less for the many at the bottom. The scope of an individual's authority is clearly defined; each official takes orders from the officials immediately above and takes responsibility for those immediately below in the hierarchy.
3. The day-to-day functioning of the bureaucracy is governed by an elaborate system of rules and regulations. Decisions are based on these rules and on established precedents.
4. Officials treat people as "cases," not as individuals. The members of the organization remain impersonal in their contacts with the public. They also adopt a detached attitude to other members of the organization, interacting with them in terms of their official roles. Personal feelings are thus excluded from official business and do not enter into or distort the decision-making process.
5. A bureaucracy includes a specialized administrative staff of managers, secretaries, record keepers, and others. Their sole function is to keep the organization as a whole running smoothly.
6. Employees usually anticipate a career with the organization. Candidates for positions in the hierarchy are appointed on the basis of seniority or merit, or some combination of the two—not

on the grounds of favoritism, family connections, or other criteria that are irrelevant to organizational efficiency.

Weber argued that such an organization would be highly efficient at coordinating the activities of its members and achieving specific objectives. In general, his analysis has stood the test of time. Later researchers have found it necessary to make one major modification, however, to take account of the informal, primary relationships that exist in all bureaucracies.

// from I. Robertson. Sociology. Worth Publishers, 2001

Стр.149-152 //

Реферирование

Образец текста для реферирования

Прочитайте текст. Определите основную идею. Выделите ключевые слова и фразы. Назовите основные положения текста. Составьте план. Напишите краткое содержание текста.

Methodology

History and Sociology

Even though Weber was a student of, and took his first academic job in, law, his early career was dominated by an interest in history. As Weber moved more in the direction of the relatively new field of sociology, he sought to clarify its relationship to the established field of history. Although Weber felt that each field needed the other, his view was that the task of sociology was to provide a needed “service” to history (G. Roth, 1976:307). In Weber’s words, sociology performed only a “preliminary, quite modest task” (cited in R. Frank, 1976:21). Weber explained the difference between sociology and history: “Sociology seeks to formulate type concepts and generalized uniformities of empirical processes. This distinguishes it from history, which is oriented to the causal analysis and explanation of individual actions, structures, and personalities possessing cultural significance” (1921/1968:19). Despite this seemingly clear-cut differentiation, in his own work Weber was able to combine the two. His sociology was oriented to the development of clear concepts so that he could perform a causal analysis of historical phenomena. Weber defined his ideal procedure as “the sure imputation of individual concrete events occurring in historical reality *to concrete, historically* given causes through the study of precise empirical data which have been selected from specific points of view” (1903–1917/1949:69). We can think of Weber as a historical sociologist.

His thinking on sociology was profoundly shaped by a series of intellectual debates (*Methodenstreit*) raging in Germany during his time. The most important of these debates was over the issue of the relationship between history and science. At the poles in this debate were those (the positivists [Halfpenny, 2005]) who thought that history was composed of general (*nomothetic*) laws and those (the subjectivists) who reduced history to idiosyncratic (*idiographic*) actions and events. (The positivists thought that history could be like a natural science; the subjectivists saw the two as radically different.) For example, a nomothetic thinker would generalize about social revolutions, whereas an idiographic analyst would focus on the specific events leading up to the American Revolution. Weber rejected both extremes and in the process developed a distinctive way of dealing with historical sociology. In Weber’s view, history is composed of unique empirical events; there can be no generalizations at the empirical level. Sociologists must, therefore, separate the empirical world from the conceptual universe that they construct. The concepts never completely capture the empirical world, but they can be used as heuristic tools for gaining a better understanding of reality. With these concepts, sociologists can develop generalizations, but these generalizations are not history and must not be confused with empirical.

/from G.Ritzer Sociological Theory, 2010. P.219//;

Письмо. Напишите аргументированное эссе на тему: «Because of falling birth rates and better healthcare, the world's population is getting steadily older and this trend is going to cause serious problems for society. To what extent do you agree or disagree with this statement». Объем 300-350 слов.

Проектное задание

Образец проектного задания: подготовка презентации.

Present a project work on the topic: **“The main steps in quantitative research”**

You need to present a clearly argued a piece of work, where your ideas are fully developed and exemplified.

To cope with the task successfully, do not forget to make an outline and give reasonable conclusions..

XII. Ресурсное обеспечение:

Перечень основной и дополнительной учебной литературы:

Основная учебная литература:

- 1) Macionis J. Sociology. – Pearson, 16 edition, 2018. – 742 p.
- 2) Abraham F. Contemporary Sociology: An Introduction to Concepts and Theories. Oxford University Press, 2 edition, 2015. – 348 p.
- 3) James M. Henslin. Mastering sociology. Boston: Pearson Education, 2014. - 562 p.
- 4) A. Bryman Social Research Methods / 5th edition. – US. : Oxford University Press Inc., New York, 2016.-824p.

Дополнительная учебная литература:

- 1) **A. Giddens Essential Concepts in Sociology, 2nd edition - Polity, 2017. – 240 p.**
- 2) **A. Giddens Sociology, 8th edition – Polity Press, 2017. – 1192 p.**
- 3) M. McCarthy, F. O'Dell. Academic Vocabulary in Use.- Cambridge University Press, 2008. - 176.p.
- 4) Социология: краткий толковый тематический англо-русский словарь / Сост. Е.П.Поцыбина. – 4-е изд. – М.: Университетская книга, 2015.-140 с.

Перечень ресурсов информационно сети «Интернет»:

1. **University of Cambridge:** <https://www.cam.ac.uk/>
2. **Coursera:** <https://www.coursera.org/>
3. **W.W. Norton & Company:** www.norton.com
4. The homepage of the American Sociological association: <http://www.asanet.org/>
5. Sociology Central: <http://sociology.org.uk/>
6. Sociological science: www.sociologicalscience.com
7. Open Library: <https://openlibrary.org/>;
8. Научная библиотека МГУ имени М.В. Ломоносова: <http://nbmgu.ru/nbmgu;>
9. Podcasts 18 - Lecture on Sociology/learnoutloud.com>Podcast...English...
10. Best Sociology Podcasts(November, 2016)/player.fm>featured/sociology
11. Podcasts the Sociological imagination/sociologicalimagination.org>archives...podcast
12. www.lectoro.com
13. www.coursera.org

XIII .Нормативная база:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки «Социология»

Образовательный стандарт, самостоятельно устанавливаемый Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова для реализуемых образовательных программ высшего профессионального образования по направлению подготовки «Социология».

XIV. Описание материально-технической базы:

В аудиторной работе используются аудио аппаратура, компьютерные классы с доступом в Интернет, мультимедийные классы для работы с аудио- видео материалами на английском языке, раздаточные материалы. В самостоятельной работе используются учебники, а также электронные средства, в том числе интернет. В наличии имеется укомплектованный библиотечный фонд МГУ. Обучающиеся обеспечены доступом к электронно-библиотечной системе, другим информационным и поисковым системам.

XV. Язык педагогического общения :английский язык.

XVI. Составители: доцент кафедры английского языка для гуманитарных факультетов факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова, кандидат филологических наук Поцыбина Е.П., старший преподаватель кафедры английского языка для гуманитарных факультетов факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова Рассошенко Ж.В.

Annotated Syllabus

The syllabus for the compulsory course “Foreign Language” (10 credits) has been designed for university students pursuing the Master’s Degree Programme in Sociology (39.04.01). The initial students’ level of language (English) proficiency must correspond to C1 level (according to CEFR). This course syllabus has been developed in compliance with the M.V. Lomonosov Moscow State University Educational standard for degree programs of higher professional education and Federal state educational standard of higher education.

The academic programme is designed to develop valuable skills to help students majoring in sociology acquire the appropriate qualification of Master of Arts in sociology. The programme will promote the necessary skills in different kinds of communicative activities such as reading, writing, listening, speaking and bilingual translation. The programme involves refining essential reading skills in a wide range of text genres: authentic texts on sociology, newspaper articles, extracts from Internet websites, etc. During the course, students are expected to perfect the following reading skills: scanning reading, and comprehension. Another major focus of the course is an improvement of academic writing skills. The course is designed to help students advance their skills in English for Academic Purposes (EAP) in order to successfully present results of their research in an appropriate academic style and attain a higher level of professional competence in academic writing while becoming autonomous and effective researchers. Active listening skills are also essential in the process of educating future professionals. This kind of activity requires special training to be an effective listener of recorded materials and live communication. Projects will include students performing special tasks while listening for general understanding or specific information. Developing speaking skills is another significant objective of the considered academic programme. Speaking skills are built up by practicing

various types of speaking activities: decision-making, role-play, interview games, etc. Students are to take part in planned discussions, debates, and they are prompted to participate in spontaneous conversations, expecting immediate and well-articulated opinion in English, defending certain positions and point of view. This course of ESP (English for special purposes) for Masters of Arts in sociology will help students express themselves and their ideas in clear, concise, and meaningful language. This program will also provide students with comprehensive knowledge in the field of translation. They will be able to perfect their translation skills by doing a lot of exercises, by translating authentic sociological texts from English into Russian, and Russian into English, using different translation techniques. They will learn how to do academic writing, how to analyze social processes and structures, how to make scientific reports or participate in research projects; how to communicate in professional situations. The annotated programme is defined and constructed to develop and refine functional skills that will make sociology students highly qualified specialists.